

|                    |                       |                            |                         |
|--------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------|
| Genre du véhicule  | Marque de fabrication | Type                       | Fiche d'homologation N° |
| Chariot de travail | T O R O               | Turf Pro 84 (modèle 035..) | CH 5800 04              |

Constructeur T O R O Minnesota (USA)  
 Identification "03524" ou "03535" ou "03537" préfixe au No du châssis

Plaquette constr. à droite, à l'avant latéralement sur le cadre, au-dessus de la roue avant  
 N° du châssis à droite, à l'avant en haut sur le cadre, au-dessus de la roue avant  
 Ident. du moteur "K 582" à droite, en haut sur le bloc-cylindres, à côté du carburateur (frappé par l'importateur)  
 Importateur princ. ALTORFER SAMEN AG, TORO-Abteilung, Fellenbergstrasse 276, 8047 Zurich  
 Véhicule homologué 03 524 70 313 Signes fixes dans code du type 03 524 / 03535 / 03537

### Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 3  
 Direction mécanique, agissant sur la roue arrière  
 Transmission hydrostatiquement réversible  
 Nombre de vitesses sans palier Entraînement \*)  
 Frein de service entraîné hydrostatiquement  
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les roues avant  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circ. -

### Moteur

Marque KOHLER Type K 582  
 Construction à cyl. opposés Temps 4  
 Carburant B Position arrière  
 Refroidiss. air Nombre cylindr. 2  
 Alésage 88,9 Course 76,2  
 Cylindrée 945 CV-impôt 4,8  
 Puissance en CV 16,5 kW à 1/min 3150  
 Bruit à proximité 99 dB(A) à 1/min 2360 x)  
 Silencieux 1 = 240 x Ø 110 mm  
 Mesure des gaz CO 1,5 % à 1200 t/min  
 Déparasitage OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = C

### Carrosserie

tondeuse de gazon  
 Nombre de portes \_\_\_\_\_ Indic. vit. \_\_\_\_\_  
 Ceintures sécurité \_\_\_\_\_ Rétroviseur \_\_\_\_\_  
 Cale 1 = 180x120x120 mm Attelage \_\_\_\_\_  
 Antivol \_\_\_\_\_  
 Nombre de places t 1 av. \_\_\_\_\_ centre \_\_\_\_\_ ar. \_\_\_\_\_  
 Dimensions  
 Longueur int. \_\_\_\_\_ ext. 2350 Empattements 1310 / \_\_\_\_\_  
 Largeur \_\_\_\_\_ 1950 / \_\_\_\_\_  
 Hauteur \_\_\_\_\_ Voie av. 1520 ar. \_\_\_\_\_  
 Porte à faux lat. \_\_\_\_\_ Voies av. \_\_\_\_\_ ar. \_\_\_\_\_  
 av. \_\_\_\_\_ 780 \_\_\_\_\_  
 ar. \_\_\_\_\_ 260 Braquage g 3340 d 3340

### Poids

|                   | avant               | arrière          | total                      |
|-------------------|---------------------|------------------|----------------------------|
| Poids à vide      | 620                 | 160              | 780                        |
| Charge utile      |                     |                  |                            |
| Poids total       | 620                 | 160              | 780                        |
| Garantie fabr.    |                     |                  | 950                        |
| Dimens. pneus     | <u>23 x 8,50-12</u> | <u>20 x 8-10</u> | (Variantes voir remarques) |
| Ply / bar         | <u>2 ou 4 / 0,8</u> | <u>2 / 0,8</u>   |                            |
| Charge pour V max | <u>640</u>          | <u>540</u>       |                            |
|                   | <u>16</u>           | <u>16</u>        |                            |

Garantie poids remorquable avec frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids remorquable sans frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids de l'ensemble \_\_\_\_\_  
 Poids remorquable testé \_\_\_\_\_  
 Vitesse maximale selon le constructeur 16 km/h  
 Vitesse maximale testée 13,8 km/h  
 à 3150 t/min au moteur

Distance vclant - vers l'avant du véhicule \_\_\_\_\_

|                    |   |
|--------------------|---|
| Equipement         |   |
| Feux de route      |   |
| Feux de croisement | HELLA K 11095                           |
| Feux de position   | HELLA K 11095 dans le feu de croisement |
| Feux rouges        | R (E)                                   |
| Feux stop          | -                                       |
| Clignoteurs        | av HELLA K 12716   ar 2a (E)            |
| Catadioptrés       | av   ar I (E)                           |
| Feux de gabarit    | av   ar                                 |
| Feux complément.   |   |
| Eclairage plaque   |   |
| Essuie-glace       |   |
| Avertisseurs       | HELLA e1 20 005 avec/sans lave-glace    |
|                    | ou d'autres modèles homologués          |

**Indications pour le permis de circulation**

|                   |                    |             |       |
|-------------------|--------------------|-------------|-------|
| Genre du véhicule | Chariot de travail |             |       |
| Marque et type    | T O R O            | Turf Pro 84 |       |
| Homologation      |                    |             |       |
| N°                | CH                 | 5800 04     |       |
| Carrosserie       | tondeuse de gazon  |             |       |
| Places            | total              | 1           | avant |
| Poids à vide      | 780                | Carburant   | B     |
| Charge utile      | -                  | CV-impôt    | 4,8   |
| Poids total       | 780                | Cylindrée   | 945   |

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \* ) Entretien : en vitesse de travail sur toutes les 3 roues; en vitesse de circulation routière sur les 2 roues avant.
- x ) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 13,8 km/h = 84 dB/A.

A noter dans le permis de circulation:

- 137/138 - des protections marquées jaune/noir doivent être montées sur les cylindres des faucheuses extérieures;
- 141 - les cylindres des faucheuses extérieures doivent être redressés et assurés.

|                                    |
|------------------------------------|
| Remplace FH CH 5800 04 du 18.01.78 |
| Identification / Pneus             |
| (19.10.79)                         |

Lieu et date de l'homologation Zurich, 18.01.78

Homologation fédérale des types de véhicules